

Compresores Industriales a Tornillo Serie ELS / **Air Station**



CONDOR

Excellencia en aire comprimido.

HP 5,5 7,5 10 15 20 25 30 40 50 60 75

Aire limpio y frío. **Siempre.**
Clean and dry air. **Always.**



- ▶ Disponible en 15 HP hasta 75 HP
- ▶ Available from 15 HP to 75 HP



- ▶ Disponible en 5,5 HP hasta 10 HP
- ▶ Available from 5,5 HP to 10 HP

Un nuevo concepto tecnológico en compresores a tornillo...

La gama de compresores CONDOR a tornillo de última generación "**ELS**", es el resultado de décadas de dedicación al diseño de avanzada, a la excelencia técnica y a la calidad.

Basado en un revolucionario "diseño encapsulado" los modelos "**ELS**" establecen nuevos criterios de confiabilidad, facilidad de uso, bajos costos de mantenimiento y eficiencia.

Además, los modelos "**ELS**" están disponibles en variadas configuraciones que permiten a cada usuario en particular seleccionar el sistema que se adapte exactamente a sus necesidades, ya sea un pequeño taller como también una gran instalación industrial.

Introducing a breakthrough in screw compressor technology...

The state-of-the-art "**ELS**" screw compressor series from CONDOR is the result of decades of dedication to advanced design, technical excellence, and uncompromising quality.

Based on a revolutionary "encapsulated design", the "**ELS**" series sets new standards of reliability, ease-of-use, low operating costs, and efficiency.

More than this, the "**ELS**" models are available in a variety of configurations which allow every user, from small workshops to large industrial installations, to select the system that exactly fits their needs.

CONDOR
Excelencia en aire comprimido

EL SECRETO DE UN BUEN COMPRESOR ES UNA BUENA UNIDAD TORNILLO... THE SECRET OF A GREAT COMPRESSOR IS AN OUTSTANDING AIR-END...



El corazón de la **Serie ELS** de compresores a tornillo es un desarrollo innovador conocido como **Diseño Encapsulado**.

Los dos rotores de un compresor rotativo trabajan unidos con una tolerancia microscópica, ya que en realidad no se tocan. Los separa una delgada capa de aceite, el cual circula continuamente y se enfriá por el mecanismo del compresor, pero debe ser eliminado del aire de salida.

Por lo tanto, todos los compresores a tornillo incluyen, además del módulo rotativo, un colector de aceite, un tanque separador, un sistema de filtración de aire de entrada, y de salida. En los diseños convencionales de los compresores a tornillo, cada uno de estos elementos está separado y conectado por medio de una maraña de cañerías.

En todo tipo de maquinaria, las juntas, cañerías, curvas, accesorios y conexiones pueden generar problemas, y ser posibles causales de una potencial fuga. Además, las cañerías vibran, y la vibración produce ruido.

En los compresores CONDOR, todos los elementos forman una sola unidad "encapsulada". Este es un importante adelanto tecnológico para los compresores a tornillo. Se previenen fugas, se elimina la vibración, y el ruido se reduce en gran medida.

Además, el nuevo diseño es mucho más compacto y posee una mayor capacidad de enfriamiento.

El módulo encapsulado de CONDOR se fabrica en Alemania según la norma ISO 9000 y representa tecnología de punta en compresores a tornillo.



At the heart of the brilliant advance made by the **ELS Series** is a technological breakthrough known as **Encapsulated Design**.

The two screw elements of a rotary compressor run side by side with a microscopic tolerance, but they do not actually touch. They are separated by a thin film of oil. This oil is continuously recirculated and cooled by the mechanism of the compressor, and must be removed from the outlet air when it leaves the compressor.

Every screw compressor therefore includes, besides the screw module, a sump for oil retention, a separator tank, an oil filtration system, an outlet air filtration system, and an inlet air filtration system. In conventional screw compressor design, each of these elements is separated, and connected by a tangle of pipework.

On any machine, joints, pipes, bends, fittings, and unions, can be subject to difficulties. Each is a potential leak point. Pipework also vibrates. And vibration makes noise.

In the CONDOR ELS Series, all these elements are combined in a single unit, known as an "encapsulated" unit. This is a breakthrough in screw compressor technology. Leaks are eliminated. Vibration is eliminated. Noise is greatly reduced.

In addition, the new design is much more compact than the old method, leading to a more compact compressor, with better cooling ability.

CONDOR's encapsulated air-end is manufactured to ISO 9000 standard in Germany, and represents state-of-the-art technology in screw compressors. It is a technological breakthrough.



EXCELENCIA EN DISEÑO Y CALIDAD TOTAL QUALITY AND DESIGN EXCELLENCE

- Equipos fabricados bajo normas NEMA (Europa), ASME (EE.UU.), IRAM (América del Sur) e ISO 9000.
- Constructed to NEMA (Europe), ASME (USA), and ISO 9000 standards to ensure total quality.

1 TECNOLOGÍA DE ÚLTIMA GENERACIÓN LATEST GENERATION TECHNOLOGY

El “Diseño Encapsulado” de la unidad a tornillo alemana reduce los componentes en un 30%, minimizando así el ruido y maximizando la eficiencia.

“Encapsulated Design” reduces components by 30%, reduces noise, increases efficiency.

2 CONEXIONES DE CAÑERÍA PATENTADAS PATENTED PIPEWORK CONNECTIONS

Nuevas conexiones que eliminan completamente las pérdidas y caídas de presión.

The new pipework completely eliminate leaks and pressure drops, increasing efficiency.

3 FILTRADO DE ENTRADA Y SALIDA INLET AND OUTLET FILTRATION

Los sistemas de filtrado de salida de 3 etapas, y de entrada de 2 etapas, proporcionan aire comprimido limpio y frío. Las herramientas neumáticas funcionan mejor y duran más.

Three stages of outlet filtration, and two stages of inlet filtration give cool, pure air. Tools go better and last longer.

4 GABINETE PRESURIZADO INTERNAL PRESSURIZED CABINET

Máxima confiabilidad:

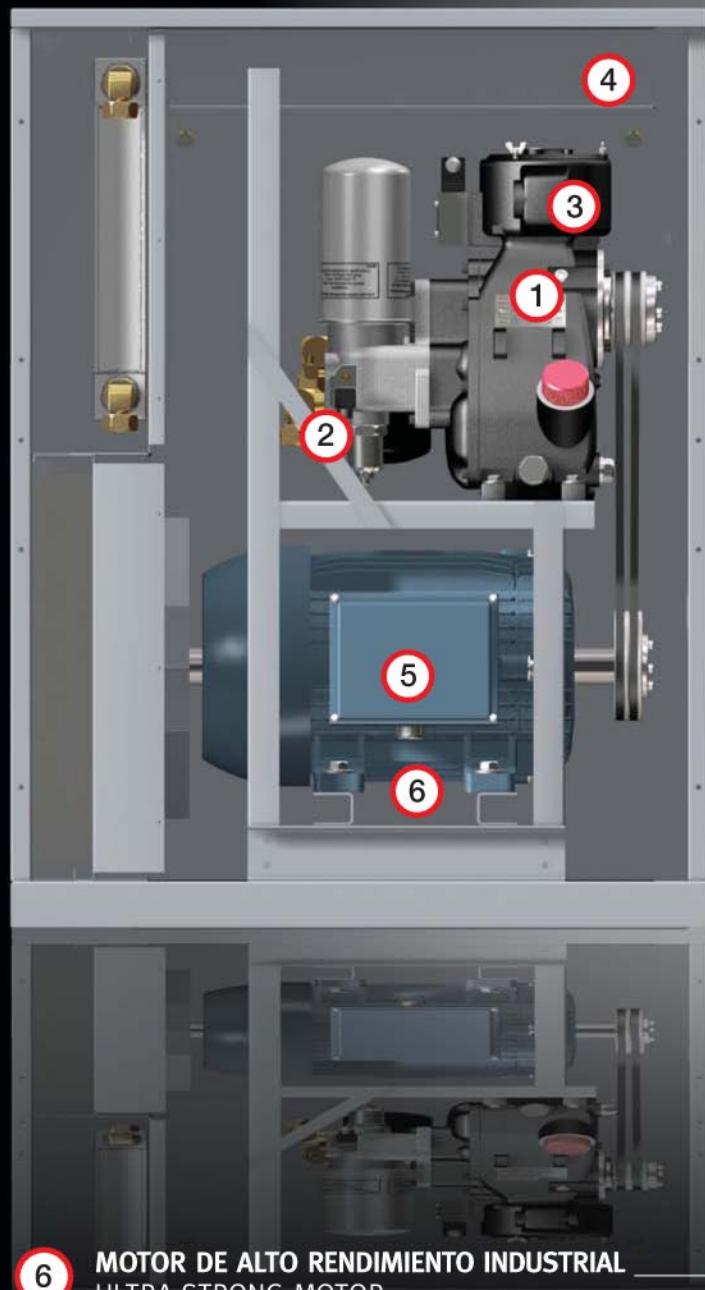
La presión en el interior del gabinete evita la entrada de polvo u otros agentes contaminantes.

The internally pressurized cabinet excludes dust and contamination, increasing reliability.

5 CABLEADO BAJO NORMA NEMA NEMA RATED ELECTRICAL SYSTEM

Sistema eléctrico aislado, libre de polvo y a prueba de fuego.

Fire-proof, insulated, dust-proof electrical system gives complete reliability.



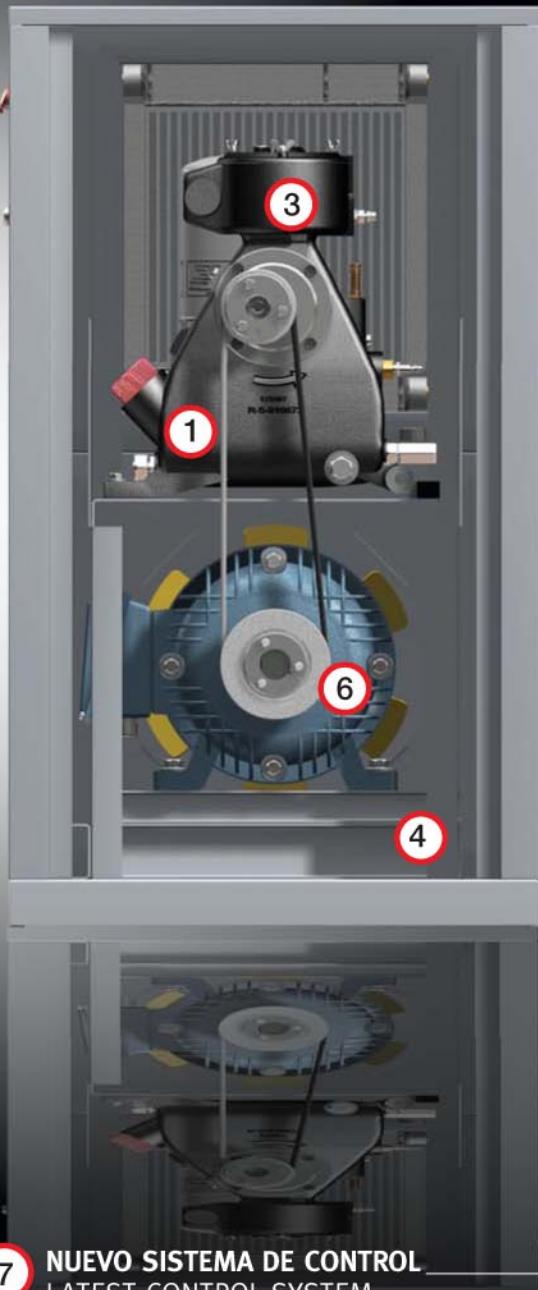
6 MOTOR DE ALTO RENDIMIENTO INDUSTRIAL ULTRA STRONG MOTOR

El motor puede funcionar de manera continua al 115% de sobrecarga, mientras que utilice solo el 90% de su potencia real.

Each specially designed industrial motor can run at 115% overload continually, yet is operating at only 90%, giving complete reliability and cool running.

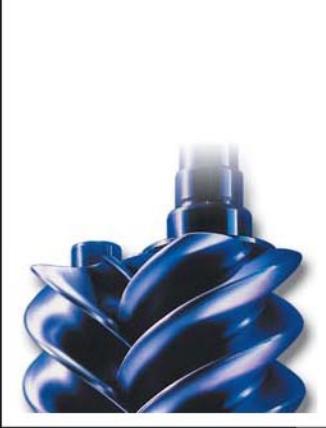
LA MEJOR GARANTÍA DEL MERCADO THE MOST COMPREHENSIVE WARRANTY IN THE INDUSTRY

- Certificado de garantía de la unidad tornillo por 5 años o 10.000 horas, y del equipo completo por 2 años. Confiabilidad total.
- Airend 5 years, total unit 2 years. True “peace of mind” warranty - the best in the industry.



7 NUEVO SISTEMA DE CONTROL
LATEST CONTROL SYSTEM

El panel electrónico de última generación brinda facilidad de uso y máximo control operativo.
Electronic control gives complete reliability, efficiency, and ease of use.



Serie ELS / Air Station

Serie ELS / Air Station

• Especificaciones Técnicas / Technical Specifications

MODEL MODELO	OUTLET PRESSURE PRESIÓN DE TRABAJO Bar	AIR OUTPUT CAPACIDAD m ³ /min	Cfm	MOTOR Kw	HP	CABINET GABINETE l x w x h	NOISE LEVEL NIVEL DE RUIDO Db(A)
• ELS/0508	8	116	0.62	21.78			
• ELS/0510	10	145	0.54	19.05	4.1	5.5	550 x 1300 x 550 mm 21.6 x 51.2 x 21.6 in
• ELS/0513	13	188	0.42	14.68			69
• ELS/0708	8	116	0.77	27.22			
• ELS/0710	10	145	0.65	22.98	5.5	7.5	550 x 1300 x 550 mm 21.6 x 51.2 x 21.6 in
• ELS/0713	13	188	0.53	18.74			69
• ELS/1008	8	116	1.10	38.89			
• ELS/1010	10	145	0.95	33.58	7.5	10	550 x 1300 x 550 mm 21.6 x 51.2 x 21.6 in
• ELS/1013	13	188	0.74	26.16			70
• ELS/1508	8	116	1.76	62.23			
• ELS/1510	10	145	1.50	53.03	11	15	620 x 920 x 1330 mm 24.3 x 36.2 x 52.4 in
• ELS/1513	13	188	1.16	41.01			70
• ELS/2008	8	116	2.24	79.19			
• ELS/2010	10	145	1.96	69.29	15	20	620 x 920 x 1330 mm 24.3 x 36.2 x 52.4 in
• ELS/2013	13	188	1.51	53.39			71
• ELS/2508	8	116	2.91	102.89			
• ELS/2510	10	145	2.62	92.63	18.5	25	720 x 1100 x 1540 mm 28.3 x 43.3 x 60.6 in
• ELS/2513	13	188	2.20	77.98			72
• ELS/3008	8	116	3.46	122.33			
• ELS/3010	10	145	3.10	109.60	22	30	720 x 1100 x 1540 mm 28.3 x 43.3 x 60.6 in
• ELS/3013	13	188	2.66	94.04			72
• ELS/4008	8	116	5.05	178.55			
• ELS/4010	10	145	4.28	151.32	30	40	720 x 1100 x 1540 mm 28.3 x 43.3 x 60.6 in
• ELS/4013	13	188	3.76	132.94			72
• ELS/5008	8	116	6.15	217.44			
• ELS/5010	10	145	5.24	185.27	37	50	1150 x 1230 x 1740 mm 45.3 x 48.4 x 68.5 in
• ELS/5013	13	188	4.56	161.22			73
• ELS/6008	8	116	7.25	256.33			
• ELS/6010	10	145	6.51	230.16	45	60	1150 x 1230 x 1740 mm 45.3 x 48.4 x 68.5 in
• ELS/6013	13	188	5.55	196.23			74
• ELS/7508	8	116	9.30	328.81			
• ELS/7510	10	145	7.96	281.43	55	75	1150 x 1230 x 1740 mm 45.3 x 48.4 x 68.5 in
• ELS/7513	13	188	6.70	236.88			74

Todos los compresores están fabricados bajo las siguientes normas:

CEE 89/392 | CEE 87/404 | CEE 73/23

- Caudales de aire medidos de acuerdo a la norma ISO 1217.
- Niveles de ruidos medidos de acuerdo con la norma ISO 3744 ±3 dB (A).
- Cálculos basados en la temperatura del aire ambiente de 20° C y presión atmosférica de 1 Bar.
- La política de CONDOR GROUP es de mejora continua. Detalles de los modelos pueden variar con respecto a las ilustraciones y especificaciones presentados en este folleto.

All models are manufactured to the following standards (where applicable):

CEE 89/392 | CEE 87/404 | CEE 73/23

- Air output measured according to ISO 1217.
- Noise level measured according to ISO 3744 ±3 dB (A).
- Calculations based on ambient temperature of 20° C and atmospheric pressure of 1 Bar.
- The policy of CONDOR GROUP is one of continuous improvement. Specific model specifications and illustrations may vary from those shown in this brochure.



CONDOR

Excelencia en aire comprimido.